



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM

Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Chánh Xứ: LM Phêrô Vũ Ngọc Đức
Phó Xứ: LM Phêrô Maria Nguyễn Tài Long
Cựu chánh xứ, hưu trí: ĐÔ Francis Phạm Văn Phương
Phó Tế: Phêrô Huỳnh Việt Hùng
Giuse Nguyễn Hòa Phú
Phêrô Bùi Chiến Thắng

Văn Phòng (Office): 770-472-9963

Nhà Xứ (Rectory): 770-471-8453

Fax: 770-472-9392

Điện Thư (E-mail): info@gxdm.vn.org

Trang Mạng (Website): http://gxdm.vn.org

CHÚA NHẬT 24 THƯỜNG NIÊN NĂM A

TUẦN LỄ NGÀY 13 THÁNG 9 NĂM 2026



CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ THÁNH LỄ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:00am
Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:00am & 7:00pm
Thứ Bảy: 8:00am & 5:00pm
Chúa Nhật: 7:30am, 9:30am & 11:30am

CHẦU THÁNH THỂ

Thứ Năm Hàng Tuần: 9:00am - 7:00pm
Thứ Bảy: 9:00am - 10:00am

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm
và sau các Thánh Lễ ngày thường.

RỬA TỘI

Các Chúa Nhật cuối tháng.

HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

XỨC DẦU

Bất cứ ngày nào, giờ nào.



Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 9

Ý Chỉ của ĐTC:

Cho việc chăm sóc nguồn nước.

Chúng ta hãy cầu nguyện để có một sự quản lý nguồn nước công bằng và bền vững, vì đây là một tài nguyên thiết yếu, để mọi người đều có quyền tiếp cận bình đẳng với nguồn nước sạch.

For the care of water.

Let us pray for a just and sustainable management of water, a vital resource, so that everyone may have equal access to it.



LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Thứ Hai (14/09/2026):

SUY TÔN THÁNH GIÁ, Lễ kính
Ds 21: 4b-9 _ Pl 2: 6-11 _ Ga 3: 13-17

Thứ Ba (15/09/2026):

Đức Mẹ Sầu Bi, Lễ nhớ
1 Cr 12: 12-14, 27-31 _ Lc 7: 11-17

Thứ Tư (16/09/2026):

Thánh Côlêniô và Thánh Síprianô,
Giám mục, Tử đạo, Lễ nhớ.
1 Cr 12: 31-13: 13 _ Lc 7: 31-35

Thứ Năm (17/09/2026):

Ngày Trong Tuần XXIV Quanh Năm
Thánh Rôbêto Belaminô, Gm, Tiến sĩ (Inty)
1 Cr 15: 1-11 _ Lc 7: 36-50

Thứ Sáu (18/09/2026):

Ngày Trong Tuần XXIV Quanh Năm
1 Cr 15: 12-20 _ Lc 8: 1-3

Thứ Bảy (19/09/2026):

Ngày Trong Tuần XXIV Quanh Năm
Thánh Gianuariô, Giám mục, Tử Đạo (Inty)
1 Cr 15: 35-37, 42-49 _ Lc 8: 4-15

Chúa Nhật (20/09/2026):

CHÚA NHẬT XXV QUANH NĂM



Ý LỄ TRONG TUẦN

Ý lễ của Giáo Xứ
Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo Xứ
Chúng con xin dâng lên Chúa
những Anh Chị Em đang đau bệnh

THỨ BẢY 12/09/2026 (5:00 pm)

- LH Giuse Maria Nguyễn Văn Lựu và LH Tiên Nhân (gđ Hương & Thuật)
- LH Giuse Maria Nguyễn Văn Lựu (gia đình xin)
- LH Giuse Maria Nguyễn Văn Lựu (GH Mẹ Lên Trời)
- LH Maria (gđ Dong Nguyen)
- LH Têrêsa (gđ Cô Hương Nguyễn)
- LH Maria (gđ Cô Hương Nguyễn)
- LH Giuse Nguyễn Ngọc Hồng (gia đình xin)
- LH Anna Maria (Yến Nguyễn)
- LH Maria Trần Thị Khiêm (gđ Nga Do)
- LH Antôn Hoàng Ngọc Thân (gđ Ấn danh)
- LH Tôma Mutto Nhớ - lễ giỗ (Thị Hoa)
- Các LH Thai nhi & Martha Angel Ngô ... (gđ Giang Trân)
- Các Đấng LH & LH Gia Tiên (gđ Giang Trân)
- Các LH, Các LH Thai nhi (Ấn danh)
- Các đấng linh hồn và LH Thai Nhi (gđ Ấn danh)
- Xin như ý (gđ Hùng Hoa)
- Xin ơn trở lại, xin cho ca mổ thành công (Nguyễn Thanh Trị)

CHÚA NHẬT 13/09/2026

- LH Maria (gđ Dong Nguyen)
- LH Giuse Maria Nguyễn Văn Lựu và LH Tiên Nhân (gđ Hương & Thuật)
- LH Giuse Maria Nguyễn Văn Lựu (gia đình xin)
- LH Giuse Maria Nguyễn Văn Lựu ... (Trường, Thủy, Nga)
- LH Maria Lương Thị Hương (gđ Cô Chú Hằng Thị)
- LH Maria Nguyễn Thị Vui (gia đình xin)
- LH Mathew Manh Dao (gđ Nga Do)
- LH Laurenso Ninh Văn Đầu .(gđ Nathalie Luu & Son Ninh)
- LH Têrêsa Nguyễn Thị Uy, LH Giuse Vũ Văn Lan, LH Giuse Nguyễn Ngọc Yến (gđ Phước Lộc và Thùy Linh)
- LH Maria Đình Thị Khéo (gia đình xin)
- LH Maria Châu Thị Tiêng (gđ Châu Thị Quỳnh Hoa)
- LH Phêrô Nguyễn Chí Thanh .. (gđ Nguyễn Thị Thúy Liễu)
- LH Giuse Nguyễn Đình Minh (gđ Chị Oanh và con)
- LH Giuse - mới qua đời bên Việt Nam (gđ Nguyen Thi Thuy)
- LH Maria Phan Thị Miên (gđ Trang Đình)
- LH Đaminh Đạt Nguyễn (gđ Hà Trung Tâm)
- LH Anna, Giuse và Đaminh (Sister An Tran)
- LH Máttêu Đào Đoàn Mạnh .(gđ Dung Tam Anthony Dao)

- LH Phêrô Trần Văn Nhân (gia đình xin)
- LH Đaminh Maria - mới qua đời bên Việt Nam (gđ Nguyen Thi Thuy)
- LH Stêphanô Trần Hoàng (gđ Trần Đại Thành)
- LH Giuse Phùng Dũng (Vợ và các con cháu)
- LH Đaminh Nguyễn Viết Ngự (Ấn danh)
- LH Bùi V. Liêm & Antôn Đỗ H. Quân ... (gđ Giang Trân)
- LH Anna Nguyễn T. Bầy, Gioan Baotixita Đỗ V. Khương .. (gđ Giang Trân)
- LH Maria Đặng Thị Lệ (gđ Thị Hoa)
- LH Phanxico Maria (Yến Nguyễn)
- LH Maria (Yến Nguyễn)
- LH Gioan Baotixita - lễ giỗ (gđ Liên Đào)
- LH Maria Đỗ Thị Hồng Nhung (gđ Nga Đỗ)
- LH Gioan Trần Đình Quế, Maria Nguyễn Thị Gấm .(gđ xin)
- LH Maria Nguyễn Thị Linh (gđ Được-Liên)
- Các Đấng linh hồn và thai nhi (Ấn danh)
- Xin ơn bình an cho gia đình (gđ Duy Hạnh)
- Xin như ý (gđ Hùng Hoa)
- Tạ ơn Chúa, cầu bình an cho gia đình (gđ Sơn Nguyễn)
- Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ (gia đình xin)

THỨ HAI 14/09/2026

Kính Chúa Thánh Thần, cầu cho các đấng linh hồn,
nhất là linh hồn những người thân yêu.

- LH Maria (gđ Dong Nguyen)
- LH Gioakim và Anna (gđ H&T)
- LH Anna, Giuse và Đaminh (Sister An Tran)
- LH Giuse Maria Nguyễn Văn Lựu và LH Tiên Nhân (gđ Hương & Thuật)
- LH Giuse Nguyễn Kim Thành, Têrêsa Phạm Phương Nhiệm (Hồng)
- LH Maria Nguyễn Thị Tâm - lễ giỗ 2 năm (Hoàng Vĩnh Trân)
- LH Đaminh - lễ giỗ (gđ Mai Thị Hương Thơm)
- Xin bình an cho gia đình (gđ Tuấn Hoa)

THỨ BA 15/09/2026

Kính Thiên Thần Bản Mệnh, Thánh Bồn Mạng,
Các Thánh Tử Đạo Việt Nam,
cầu cho các linh hồn Ân Nhân.

- LH Maria (gđ Dong Nguyen)
- LH Martino Nguyễn Đình Thắng và các LH Ân Nhân (gđ Bà cố Thắng và các con cháu)
- LH Henri Lê Hữu Phước (gđ Hoàng Thị Thu Hằng)
- LH Anna, Giuse và Đaminh (Sister An Tran)
- LH Giuse Maria Nguyễn Văn Lựu và LH Tiên Nhân (gđ Hương & Thuật)
- LH Antôn & Têrêsa Nguyễn Xuân Quỳnh (Gđ Thạch Gấm)
- LH Maria Phan Thị Miên (gđ Đặng Đình Báu)
- Tạ ơn Chúa (gđ Thanh Hường)
- Mừng Kính Mẹ Sầu Bi (gđ Bà Thạo)

THỨ TƯ 16/09/2026

Kính Thánh Giuse, cầu cho Giáo Hội.

- LH Henri Lê Hữu Phước (gđ Hoàng Thị Thu Hằng)
- LH Đaminh Đình Văn Quyền và LH Tiên Nhân Nội Ngoại . (gđ Cô Phượng)
- LH Anna, Giuse và Đaminh (Sister An Tran)
- LH Giuse Maria Nguyễn Văn Lựu và LH Tiên Nhân (gđ Hương & Thuật)

- LH Micae Lynn(gđ Mạnh Nguyễn)
- LH Antôn Vũ Văn Vĩnh(Ẩn danh)
- LH Stêphanô Trần Hoàng(gđ Nhung Truong)
- LH Đaminh, LH Maria và LH Ông Phó Cát (gđ Thạch Gấm)
- Cầu cho các Linh hồn(ông Trưởng)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Tuấn Hoa)

THỨ NĂM 17/09/2026

**Kính Chúa Giêsu Thánh Thể,
cầu cho Giáo Sĩ, Tu Sĩ và cho ơn kêu gọi.**

- LH Henri Lê Hữu Phước(gđ Hoàng Thị Thu Hằng)
- LH Anna, Giuse và Đaminh(Sister An Tran)
- LH Giuse Nguyễn Văn An(cô chú Hằng Thi)
- LH Giuse Maria Nguyễn Văn Lưu ..(gđ Nguyễn Hữu Thế)
- LH Bà cố Anna Nguyễn Thị Lụa(quý Socurs Đaminh TSPC)
- LH Máttá(Nguyễn Thị Xuân)
- LH Maria(bà Hồng)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Nhung Truong)

THỨ SÁU 18/09/2026

**Kính Thánh Tâm và sự Thương Khó của Chúa Giêsu,
cầu cho người khô khan, tội lỗi và cứng lòng.**

- LH Giuse Nguyễn Phương Toàn ..(gđ Nguyễn Xuân Dũng)
- LH Anna, Giuse và Đaminh(Sister An Tran)
- LH Giuse Maria Nguyễn Văn Lưu(gia đình xin)
- LH Maria Mai Thị Nhiệm(Ẩn danh)
- LH Giuse Nguyễn Đình Thám(cô chú Hằng Thi)
- Cầu cho các LH Ân nhân và Thân nhân
.....(Quý Socurs Đaminh TSPC)

THỨ BẢY 19/09/2026

Kính Đức Mẹ và cầu cho hòa bình thế giới.

- LH Giuse Maria Đỗ Đức Huyền(gia đình xin)
- LH Maria Nguyễn Thị Vui(gia đình xin)
- LH Maria Lương Thị Hương(gđ Cô Chú Hằng Thi)
- LH Đaminh Đình Văn Khiếm và LH Maria Phan Thị Ý
.....(gđ Cô Phượng)
- LH Giuse Maria Nguyễn Văn Lưu(gia đình xin)
- LH Đaminh Mai Thanh Tuấn(Ẩn danh)
- Cầu bình an cho gia đình(Mỹ và Hiền)



KHAI GIẢNG LỚP GIÁO LÝ DỰ TÒNG 2026-2027

Lớp Giáo Lý Dự Tòng sẽ khai giảng vào Chúa Nhật, ngày 20 tháng 9 năm 2026 lúc 9 giờ sáng tại Nhà Hội Hạp I. Trong tinh thần truyền giáo, xin mời quý ông bà và anh chị em chia sẻ Tin Mừng và giới thiệu cho lớp Giáo Lý Dự Tòng những ai muốn tìm hiểu đức tin Công Giáo, cũng như đã được rửa tội mà không thực hành đức tin trong thời gian dài hay chưa chịu các Bí Tích khác như Xức Tội, Rửa Lễ và Thêm Sức. Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ để lấy đơn ghi danh nhập học lớp

Giáo Lý Dự Tòng. Nguyễn xin Chúa chúc lành cho nỗ lực truyền giáo của quý vị.

Trưởng Khối Giáo Dục Ngành Tráng Niên
Thầy Sáu Phêrô Bùi Chiến Thắng

TRƯỜNG VIỆT NGỮ THÔNG BÁO

Để duy trì truyền thống văn hóa và ngôn ngữ Việt Nam cho các em nhỏ tại Hòa Kỳ. Giáo Xứ kêu gọi quý phụ huynh, quý anh chị em tham gia vào công tác giảng dạy của Trường Việt Ngữ tại Giáo Xứ trong niên học 2026-2027.

Xin quý vị đến văn phòng giáo xứ nhận phiếu tình nguyện. Giáo Xứ xin hết lòng tri ân sự đóng góp và hy sinh của Quý Vị trong việc hướng dẫn và giáo dục các em.

Trưởng Ban Việt Ngữ
Sơ Maria Nguyễn Thị Phương Nhung

GIÁO HỌ MÂN CÔI

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH.

Chúa Nhật 13 tháng 9 năm 2026 lúc 5 giờ chiều

Tại nhà Ông bà Ngô Bá Thừa

260 Spivey Ridge Cir

Jonesboro, GA 30236

ĐT: 678 462 9712

Kính xin quý ông và quý anh chị ghi nhận và tham dự.

Rất mong gặp quý ông bà và quý anh chị!

GIÁO HỌ VÔ NHIỄM

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH.

Chúa Nhật ngày 13/09/2026 đọc kinh lúc 5 giờ chiều

Tại nhà Ông Bà Vũ Ngọc Mật

94 Heathrow Dr. Riverdale, 30274

ĐT: 470-357-5257

Chúa Nhật ngày 20/09/2026 đọc kinh lúc 5 giờ chiều

Tại nhà Anh Chị Nguyễn Đình Thi

415 Currency CT. Fayetteville, 30215

ĐT: 404-450-4817

Chúa Nhật ngày 27/09/2026 đọc kinh lúc 5 giờ chiều

Tại nhà bà: Nguyễn Thị Phương

6873 worthington Dr. Riverdale, 30274

ĐT: 470-776-0687.

Kính xin quý ông và quý anh chị ghi nhận và tham dự.

Rất mong gặp quý ông bà và quý anh chị!

GIÁO HỌ THĂM VIẾNG

Kính mời quý ông bà và quý anh chị tham dự
Giờ Kinh Chiều Chúa Nhật của GH.

Chúa Nhật ngày 13/09/2026 đọc kinh lúc 5 giờ chiều

Tại nhà Ông bà cố Ngự

6796 Darrel Ct. Morrow, Ga 30260

Chúa Nhật ngày 20/09/2026 đọc kinh lúc 5 giờ chiều

Tại nhà chị Hằng (Phước)

3552 Lake View Dr, Rex, GA 30297

Kính xin quý ông và quý anh chị ghi nhận và tham dự.

Rất mong gặp quý ông bà và quý anh chị.

THÔNG BÁO CHÍCH NGỪA CẢM CÚM

Bác Sĩ Vũ Tuyết Nga và nhóm thiện nguyện viên y tế sẽ đến Giáo Xứ phục vụ chích ngừa cảm cúm - flu vaccine, vào Chúa Nhật ngày 13 tháng 9, sau Thánh Lễ 7:30 sáng đến 12 giờ trưa, tại trung tâm sinh hoạt (pavilion). Kính xin bà con đem theo thẻ bảo hiểm và ID. Xin cảm ơn.

ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ MỪNG TẾT TRUNG THU

Đoàn TNTT sẽ tổ chức Mừng Tết Trung Thu vào Thứ Bảy, ngày 26 tháng 09 năm 2026, dành cho tất cả các em thiếu nhi trong và ngoài giáo xứ. Có chương trình văn nghệ, múa lân, thi lồng đèn và ẩm thực. Thời gian 6:30 pm - 10:00 pm.

THƯ MỜI THAM GIA CA ĐOÀN CECILIA

Kính gửi: Quý ông bà, anh chị em và các bạn trẻ trong cộng đồng Giáo xứ,

"Hãy hết lòng và lớn tiếng hát ca mà chúc tụng thánh danh Đức Chúa" (Hc 39,35).

Trong tinh thần phụng vụ thánh nhạc, ca đoàn là nhịp cầu đưa cộng đồng đến gần Thiên Chúa hơn qua lời ca tiếng hát, đồng thời cũng là cách dâng lời tạ ơn và phục vụ Giáo Hội.

Ca đoàn Cecilia trân trọng kính mời quý ông bà, anh chị em và các bạn trẻ có khả năng và lòng yêu thích ca hát cùng tham gia sinh hoạt với ca đoàn. Đây là cơ hội để:

- Góp phần phục vụ Thánh lễ sốt sáng và trang nghiêm hơn.
- Gặp gỡ, gắn kết và nâng đỡ nhau trong đời sống đức tin.
- Phát triển năng khiếu ca hát, học hỏi thêm về thánh nhạc trong phụng vụ.

Thời gian tập hát: các buổi sáng Chúa Nhật 6:30 am tại Nhà Thờ.

Phục Vụ Thánh Nhạc trong các thánh lễ sáng Chúa Nhật lúc 7:30 am.

Liên lạc: Chị Têrêsa Phạm Thanh Vân, phone 404 510 5336.

Rất mong sự quảng đại đáp lại lời mời gọi, để cùng nhau làm sáng danh Chúa qua thánh nhạc và phụng vụ.

Nguyên xin Thiên Chúa chúc lành cho sự quảng đại dấn thân phục vụ Chúa của quý vị.

Trưởng Ca Đoàn Cecilia - Têrêsa Phạm Thanh Vân



HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch	Giuse Mai Hoàng Minh	678-463-9548
Tổng Thư Ký	Maria Đình Hoàng Thụy Vũ	678-895-6176
Khối Hành Chánh	Maria Lưu Kim Phụng Vy	404-707-7488
Khối GD Ngành Trẻ	T.S. Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Khối GD Tráng Niên	T.S. Phêrô Bùi Chiến Thắng	678-463-4947
Khối Phụng Tự	Phêrô Nguyễn Văn Thắng	404-324-8178
Khối Truyền Giáo	Anphongsô Hoàng Đức Trị	404-940-3033
Khối Sinh Hoạt Cộng Đồng	Giuse Martino Nguyễn Thành Nhân	404-988-3041
Khối Bảo Đạc Trách Cơ Sở	Giuse Đỗ Ngọc Huynh	678-490-6064

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch Giuse Nguyễn Tiến Hùng	470-451-9996
Phêrô Cao Thế Hùng	404-759-0329
Vincentê Đinh Đức Hạnh	404-797-7792
Phanxicô Xaviê Nguyễn Trí Kevin	404-596-1157
Têrêsa Nguyễn Phương Uyên	404-290-2246
Maria Trương Thơ Thơ	404-319-9550

PHONG TRÀO, HỘI ĐOÀN, GIÁO HỌ

Giáo Lý Trẻ Em	Thầy Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Việt Ngữ Trẻ Em	Thầy Sáu Phêrô Bùi C. Thắng	678-463-4947
Giáo Lý Dự Tòng	Phêrô Nguyễn Anh Dũng	770-210-6514
Dự Bị HN Công Giáo	Antôn Hoàng Duy	678-656-1896
Thiếu Nhi Thánh Thể	Giuse Nguyễn Công Lee	678-308-6383
TTV Thánh Thể	Batôlômêô Trần Văn Kiệm	404-409-2536
TTV Lời Chúa	Anna Nguyễn Thị Hoa	678-895-0082
TTV Hướng Dẫn	Giuse Võ Công Hiếu	678-988-3275
Ca Đoàn Cung Việt	Nguyễn Thị Thanh Thủy	734-904-5779
Ca Đoàn Cung Trầm	Antôn Nguyễn Công Danh	704-907-0091
Ca Đoàn Cecilia	Têrêsa Phạm Thanh Vân	404-510-5336
Ca Đoàn Thăng Thiên	Martinô-Giuse Nguyễn T. Nhân	404-988-3041
PT Cursillo	Vicentê Trần Hữu Quảng	678-357-6402
CT-TTHNGĐ	Phêrô Cao Thế Hùng	404-759-0329
Đoàn LMTT	Giuse Lê Văn Lưu	404-563-5463
Hội Các Bà Mẹ	Têrêsa Trần Thị Lệ Xuân	404-819-8679
Hội Lêgiô Maria	Maria Bùi Thị Kim Phụng	404-446-7088
Hội Đền Tạ		
Hội Cao Niên	Gioan B. Nguyễn Ngọc Liễu	678-479-6848
Hội Phụ Huynh HS	Anphongsô Hoàng Đức Trị	404-940-3033
GH Truyền Tin	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
GH Dân Minh	Vincentê Đinh Đức Hạnh	404-797-7792
GH Lên Trời	Vicentê Nguyễn Văn Trung	404-644-2898
GH Thăm Viếng	Giuse Nguyễn Thế Tuyển	770-961-0251
GH Mân Côi	Phêrô Lê Thanh Hoàng	404-630-8724
GH Vô Nhiễm	Giuse Nguyễn Phú Được	404-395-1318
Thư Ký Văn Phòng	Các Sơ Dòng Đaminh	770-477-5237
Ban Âm Thanh	Phaolô Nguyễn Thành Phương	404-966-6459
Trưởng Ban Giúp Lễ	Elisabeth Đinh Hoàng Quỳnh Vũ	678-993-9484

Suy niệm Lời Chúa - Chúa nhật XXIV TN năm A

HÃY THA THỨ VÌ ĐƯỢC THỨ THA

Khi đọc lịch sử của dân tộc Israel, chúng ta sẽ dễ dàng nhận thấy một dân tộc được gắn liền với biểu đồ: “Tội – phạt; hối – tha”. Nghĩa là khi dân phạm tội, Thiên Chúa đánh phạt; nhưng khi họ sám hối, thì Thiên Chúa lại đủ lòng thương xót mà tha thứ cho họ. Điều ấy không chỉ diễn ra một lần, nhưng là một quá trình được lặp đi lặp lại trong suốt lịch sử của dân tộc Israel.

Lòng thương xót của Thiên Chúa dành cho con người là bao la, là vô hạn. Thế nên, khi Phêrô hỏi Chúa Giêsu: “*Con phải tha cho anh em con đến mấy lần, có phải là bảy lần không?*”. Có lẽ đối với Phêrô như vậy là đã quá rộng lượng, bởi người ta thường nói: “*Quá tam ba bận*”. Nhưng lòng thương xót của Thiên Chúa thì khác với sự rộng lượng của con người, Chúa Giêsu đã trả lời Phêrô: “*Thầy không bảo anh phải tha đến bảy lần, nhưng là bảy mươi lần bảy*”. Và để cho thấy sự khác biệt về lòng thương xót của Thiên Chúa với sự bao dung của con người, Chúa Giêsu đã kể cho Phêrô dụ ngôn: “*Tên mắc nợ không biết thương xót*”.

Dụ ngôn cho biết, khi bị chủ đòi một món tiền nợ rất lớn, vì không có tiền để trả, không có khả năng để xoay sở, cũng như chẳng có gì để thế chấp; nên người mắc nợ này đã quỳ xuống lạy lục van xin ông chủ: “*Thưa Ngài, xin rộng lòng hoãn lại cho tôi, tôi sẽ lo trả hết*”. Với thái độ ấy của tên mắc nợ, ông chủ đã mủi lòng thương và tha hết nợ cho hắn. Khi được tha hết món nợ mà không phải thế chấp bất cứ thứ gì, cũng không cần phải hứa hẹn một điều gì cả. Chắc hẳn, người này ra về với tâm trạng hân hoan vui sướng.

Nhưng dụ ngôn lại cho thấy, tên đầy tớ này là một kẻ không biết trước mà cũng chẳng biết sau. Bởi vừa ra khỏi nơi mà hắn mới lạy lục van xin lòng thương xót của người khác; thì liền gặp người bạn của hắn, người bạn này nợ hắn một món tiền không đáng kể, so với số nợ mà hắn vừa được tha.

Con nghĩ nếu người này là người biết trước biết sau, thì sẽ nói với người bạn của hắn: Tôi mới được ông chủ tha nợ cho tôi; thì tôi cũng không đòi nợ anh nữa đâu. Đằng này, khi vừa thấy người bạn của mình, thì hắn ta liền túm lấy, bóp cổ mà bảo: “*Trả nợ cho tao*”. Người bạn cũng đã quỳ xuống lạy lục van xin hắn ta thương tình, nhưng hắn ta đã từ khước lời van xin ấy và tống người bạn của hắn vào ngục. Khi ông chủ nghe biết thì vô cùng tức giận, gọi hắn ta lại mà bảo: “*Tại sao ngươi không thương xót bạn ngươi như ta đã thương xót ngươi?*”. Và kết thúc dụ ngôn, Chúa Giêsu đã kết luận: “*Cha của Thầy ở trên trời cũng sẽ đối xử*

với anh em như thế, nếu mỗi người trong anh em không hết lòng tha thứ cho anh em mình”.

Nếu ai trong chúng ta suy gẫm dụ ngôn “Tên mắc nợ không biết xót thương” một cách cẩn thận, chúng ta sẽ dễ dàng thấy được hình ảnh của mỗi người chúng ta nơi ấy.

Có lẽ ai trong chúng ta cũng mong được người khác tha thứ, người khác thông cảm mỗi khi chúng ta phạm lỗi đến một ai đó; nhưng khi một ai đó xúc phạm đến mình, thì mình lại rất khó để tha thứ cho người đó, hay nếu có tha thứ thì chỉ tha thứ ngoài mặt, chứ trong lòng vẫn còn hậm hực, vẫn mong một lúc nào đó sẽ tìm cách trả thù người khiến chúng ta đau khổ.

Và đôi khi người mà chúng ta khó tha thứ lại không phải là ai xa lạ; người đó, có khi là người bạn đã từng rất thân thiết với mình, người đó có khi là người thân của mình. Và cũng rất có thể những người mà chúng ta không thể tha thứ là cha mẹ của mình, là chồng là vợ của mình, là anh em ruột thịt của mình.

Tại sao mình lại khó tha thứ cho người khác? Con nghĩ khi mình khó tha thứ cho người khác, là vì bản thân mình chưa cảm nhận được tình yêu và lòng thương xót của Thiên Chúa dành cho bản thân mình. Chỉ khi nhận ra mình là một tội nhân và được yêu thương nhờ vào lòng thương xót Thiên Chúa, chúng ta mới có thể trao ban yêu thương và tha thứ cho người khác. Bởi như lời thánh Phaolô tông đồ đã nói trong thư gửi cho tín hữu Colôxê: “*Như Chúa đã tha thứ cho anh em thế nào, thì anh em cũng hãy tha thứ cho nhau như vậy*”.

Thêm vào đó, trong tự sắc “Dụng Mạo Lòng Chúa Thương Xót” Đức thánh cha Phanxicô đã viết thế này: “*Chúa Giêsu khẳng định lòng thương xót không chỉ là một hành động của Chúa Cha, nhưng đó còn là tiêu chuẩn để nhận biết ai là con cái thật của Ngài*”. Và nơi bài đọc I, sách Huân Ca đã dạy cho chúng ta: “*Hãy bỏ qua điều sai trái cho kẻ khác; thì khi bạn cầu khẩn, tội lỗi bạn sẽ được tha*”.

Nhưng có thể nói: Tha thứ chưa bao giờ là một điều dễ dàng, có lẽ đây là bài học dễ nói nhưng rất khó để thực hiện. Thế nên, khi suy niệm Lời Chúa của Chúa nhật XXIV Thường niên năm A, mỗi người chúng ta cùng cầu xin Chúa ban cho chúng ta có một lòng mến thật sự, bởi như thánh Phaolô trong thư gửi tín hữu Corintô đã cảm nghiệm và thốt lên: “*Đức mến tha thứ tất cả, chịu đựng tất cả*”.

Lm. Phêrô Maria Nguyễn Tài Long

Hướng Dẫn Lái Xe Ra Vào Khuôn Viên Giáo Xứ

Kính thưa quý cộng đoàn,

Để việc lưu thông trước Lễ 2 được an toàn và tránh ùn tắc, xin quý cộng đoàn lưu ý:

1. Lối vào – lối ra

Lối vào chính: **2 lanes**.

Lối nhà xứ: chỉ dùng làm **lối ra 2 lanes** — lane trái rẽ trái, lane phải rẽ phải.

Xin đi đúng hướng trên sơ đồ và theo hướng dẫn của **Ban Trật Tự**.

2. Đậu xe

Không đậu nơi **không có vạch parking**, “NO PARKING”, chắn driveway hoặc lối xe khẩn cấp.

Chỉ đậu tại khu vực được phép.

3. Easy St

Đậu đúng theo sơ đồ, **không block xe người khác** và không chắn lối đi.

Chỉ đậu **một dãy xe đến băng “DO NOT BLOCK”** và không đậu phía bên phải băng.

4. Xe đưa đón

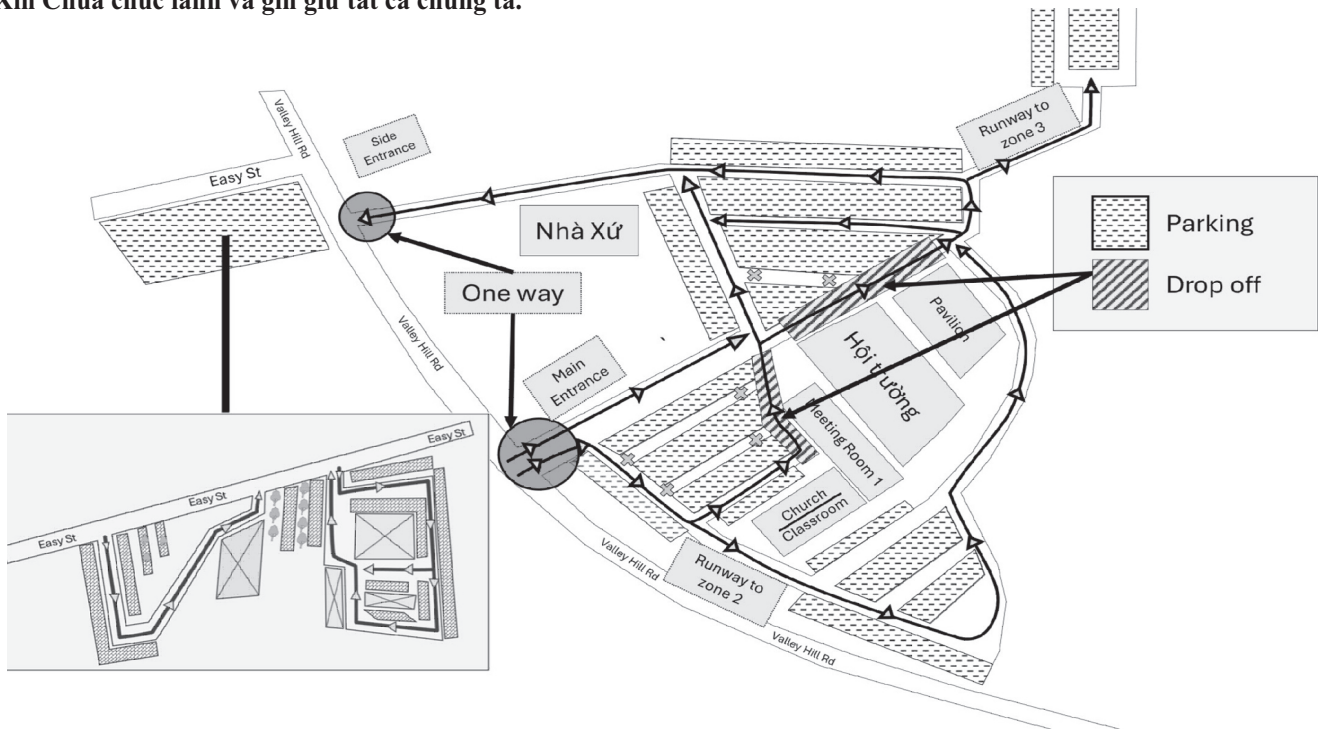
Chúng con sẽ cố gắng sắp xếp xe đưa đón từ Easy St về nhà thờ. Do xe còn hạn chế, xin ưu tiên **các em nhỏ có ba mẹ, người lớn tuổi và phụ nữ**. Nếu đủ xe, chúng con sẽ cố gắng đưa đón tất cả.

Xin chân thành cảm ơn quý cộng đoàn đã **thông cảm, hợp tác và hỗ trợ Ban Trật Tự**. Nếu trong lúc phục vụ chúng con có điều gì chưa khéo léo, kính mong quý cộng đoàn thông cảm và bỏ qua.

Mọi góp ý xin vui lòng gửi email cho chúng con bantrattugxdm.vn@gmail.com hoặc gặp trực tiếp chúng con

Và đặc biệt, **xin quý cộng đoàn tặng chúng con một nụ cười** — đó là động lực rất lớn để chúng con phục vụ nhà Chúa với niềm vui và yêu thương.

Xin Chúa chúc lành và gìn giữ tất cả chúng ta.



Dear Parishioners,

To help keep traffic safe and avoid congestion before **second Mass**, please take note of the following:

1. Entrance & Exit

Main entrance: **2 lanes** for entering.

Rectory entrance: **exit only, 2 lanes** — left lane turns left, right lane turns right.

Please follow the directions on the map and the instructions of the **Security Team**.

2. Parking

Please do not park where there are **no parking lines**, “NO PARKING” signs, or where you would block a driveway or emergency access.

Please park only in designated areas.

3. Easy St

Please park according to the map. **Do not block other vehicles** or any access lanes.

Park **one row of vehicles up to the “DO NOT BLOCK” sign**. Please do not park beyond the sign so the area remains clear.

4. Shuttle Service

We will do our best to provide shuttle vehicles from Easy St to the church. Since the number of vehicles is limited, priority will be given to **children with their parents, seniors, and women**. If there are enough vehicles, we will do our best to assist everyone.

Thank you sincerely for your **understanding, cooperation, and support of the Security Team**. If we are sometimes not as gentle or courteous as we should be while serving, we sincerely ask for your understanding and forgiveness.

For any suggestions or concerns, please email us at bantrattugxdm.vn@gmail.com or speak with a member of the Traffic Control Team directly.

And most importantly, **please give us a smile whenever you see us**. That small smile is a great encouragement for us to continue serving God's house with joy and love.

Thank you, and may God bless and protect us all.



Nhà hàng Việt Nam chuyên phục vụ những món ăn thuần Việt đậm đà hương vị quê nhà, từ cơm gia đình ấm cúng, các món lẩu hấp dẫn đến phở & bún truyền thống. Nơi lý tưởng để thực khách thưởng thức trọn vẹn nét tinh túy của ẩm thực Việt.

678-519-0246

**1496 Mount Zion Rd. Suite 700
Morrow, GA 30260**
website: late9phoandtea.com

Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ
Thông Tin Mục Vụ này,
xin gọi văn phòng Giáo Xứ: **770-472-9963**

MORTGAGE SELECT
Giúp bạn vay tiền mua nhà
Helping you finance your dream home
678-463-9548
MINH MAI
Loan Originator, NMLS#1890874



Bs. Akstein đã có 40 năm kinh nghiệm trong nghề giải phẫu mắt.

AKSTEIN EYE CENTER

TRUNG TÂM MẮT AKSTEIN

Trung tâm mắt chuyên về:

- ✓ Phẫu thuật thẩm mỹ mí mắt
- ✓ Phẫu thuật đục thủy tinh thể, tăng nhãn áp
- ✓ Phẫu thuật mộng thịt (mộng mắt)
- ✓ Điều trị bằng laser cho bệnh võng mạc tiểu đường và laser để điều trị bệnh tăng nhãn áp.
- ✓ Đo độ cắt kính hoặc contact lens.

- Địa chỉ 1: 86 Upper Riverdale Rd, Suite 100
- Địa chỉ 2: 102 Atlanta Street McDonough, GA
- Điện thoại: **770-996-4844** (770) 996-4844
- Website: <http://www.aksteineye.com>
- Email: contact@aksteineye.com
- Giờ làm việc: Thứ Hai – Thứ Sáu: 8:30 AM – 5:00 PM (Thứ Bảy & Chủ Nhật: Đóng cửa)

TOP INSURANCE AGENCY

540 Highway 138 W Jonesboro, GA 30238
Phone: (678) 829-3229 | Fax: 678-550-4949
Email: Topinsurance89@gmail.com
Website: Topinsuranceagencyga.com

- Xe (Auto)
- Nhà (Home)
- Nhà cho mượn (Rental & Landlord Property)
- Thương mại (Commercial & Small Business)
- Bảo hiểm nhân thọ (Whole Life, Universal Life, Term Life)
- Xe dã ngoại (Recreational Vehicle)
- Chuyên bảo hiểm nail salon
- Đại diện mua bán nhà đất và cơ sở thương mại.



HOA TRUONG
Insurance Broker/ Real Estate Agent
Cell: **404-993-0729**

JIMMY NGUYỄN
Insurance Broker
Cell: **404-353-3197**

Văn phòng đại diện cho rất nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng như:

The Hartford, Liberty Mutual, Safeco, Progressive, Nationwide, Travelers, Foremost, The Hanover.



Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ Thông Tin Mục Vụ này, xin gọi văn phòng Giáo Xứ: **770-472-9963**

NGUYEN REALTY

Tan Le
Your Real Estate Pro



Chuyên mua-bán nhà
Cho thuê nhà
Hoàn thiện-sửa chữa nhà
trước khi bán

8579997575

TANCUNGLE041290@GMAIL.COM

CƯỜNG KHAI THUẾ

Nhận khai tất cả các loại thuế
(678) 359-6598 **Cạnh Chợ HỒNG KÔNG**
4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093



Chu Thành Tâm
Licensed Agent

HOMESTAR
REALTY

Mua - Bán - Đầu Tư
Cell: **(404) 384-0405**

TRAN HEATING & AIR CARE

404.409.8726 or 404.277.4834
CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC!

Xin gọi anh Nghĩa

Call Now!

DAIKIN

AIR CONDITIONERS

12-year Warranty on parts
Lifetime Warranty for Heat Exchange.



PHỞ BẮC

Phở Bò
Phở Gà

ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN
Nước phở gồm 12 vị thuốc thảo mộc
ĐẬM ĐÀ - THƠM NGON
(Có Rau Quế, Ngò Gai Quanh Năm)

ĐẦY MÓN ĂN THUẦN TÚY VIỆT NAM - BÁNH MÌ SÀI GÒN

Tiệm Phở Ngon - Khang trang nhất miền Đông Nam Hoa Kỳ

Giờ Mở Cửa: Mon - Sun: 10am-9pm

ORIENT CENTER (Đối diện World Toyota)
4897 Buford Hwy. Chamblee, GA 30341

770-986-4273

TRINH

GROCERIES & VIDEO

Bán các loại thực phẩm Á Đông,
rau & cá tươi.

Nhận chuyển tiền về Việt Nam

678.422.0087

1602 LAKE HARBIN RD. MORROW, GA 30260

HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10

MORROW FAMILY DENTISTRY

COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

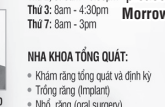
770.703.4205

We're hiring
dental assistants,
please contact or send resume to

Morrowfamilydentistry@gmail.com



Thu T. Nguyen, DMD



Ha N. Le, DMD

VĂN PHÒNG
CÓ CHƯNG TRINH
TRẢ GÓP CHO CÁC
DỊCH VỤ LÂM RĂNG
KHÔNG TIỀN LỢI

NHA KHOA NHÌ ĐỒNG:

- Khám răng nhập học
- Chăm sóc và phòng ngừa sâu răng
- Kiến nhận và nhẹ nhàng với trẻ em

NHA KHOA THẨM MỸ:

- Tẩy trắng răng (teeth whitening)
- Chữa răng thưa, sứt mẻ, hoặc đã mất
- Làm răng giả (Full and partial dentures)
- Bọc răng sứ (Crown and veneers)

• NHỆ NHÀNG • TẬN TÂM • KINH NGHIỆM

KHÔNG CÓ BẢO HIỂM? Xin gọi văn phòng để biết thêm chi tiết!

VN KHAI THUẾ & BẢO HIỂM

GHI DANH BAMACARE MIỄN PHÍ

☎ **404-363-1990 & 404-893-8811 (Hoàng)**

📍 5360 Jonesboro Rd, Ste A, Morrow, GA 30260

Steven's FINE FOOD & SEAFOOD MARKET

Snow Crab . Blue Crab . Crawfish . Hot Wings

7210 Highway 85. Riverdale, GA 30274

(770) 907 - 3713

BSR

where you can buy, sell, repair, unlock phones, laptops, ipads...

BUY-SELL-REPAIR

ELECTRONIC DEVICES

Nhận gửi Quà và Tiền về Việt Nam

6329 Jonesboro Rd. Morrow, GA 30260

Monday - Saturday: 9:30am - 6:00pm

Thursday: 12:00pm - 6:00pm

Sunday: Closed

Next to Saigon Hair & Golden Wings - Khu VN Phở

678-604-6837

NGUYEN & PHẠM, LLC

TÒ HỢP LUẬT SƯ

470-999-HELP (4357)

TAI NẠN XE - DI TRƯ - ĐỊA ỐC

Chúng tôi đã thắng giải luật sư xuất sắc nhất
của Quận Gwinnett 4 năm liên tục (2018-2021)

HAI VĂN PHÒNG: MORROW VÀ NORCROSS



LUẬT SƯ
ETHAN PHẠM



LUẬT SƯ
JENNY NGUYỄN

UNITY HEALTH CLINIC
Family Medicine & Urgent Care

PHÒNG MẠCH BÁC SỸ NGÀ VŨ

- ✓ CHĂM SÓC SỨC KHỎE TOÀN DIỆN CHO GIA ĐÌNH
- ✓ TƯ VẤN VỚI BÁC SỸ QUA ĐIỆN THOẠI HOẶC TẠI VĂN PHÒNG
- ✓ CHĂM SÓC Y TẾ KHẨN CẤP & TIÊU PHẪU
- ✓ XÉT NGHIỆM, CHÍCH NGỪA & ĐIỀU TRỊ COVID-19
- ✓ CHÍCH NGỪA/PHÒNG NGỪA CHO MỌI LỨA TUỔI

"Chúng tôi rất hân hạnh được chào đón & phục vụ quý vị
Đông Hương" - BS. Vũ Nga

470-221-2221

WWW.UNITYHEALTHCLINIC.COM

7183 JONESBORO RD, STE 100
MORROW, GA 30260

**Say Goodbye to Joint Pain
with Shockwave Therapy-
Feel the Difference After
Just One Visit!**

**Why Patients Choose Shockwave
Therapy at Magnolia Comfort:**

- ✓ Targeted Relief in Hard-to-Reach Areas
- ✓ Natural Healing, Fast Results
- ✓ Affordable Path to Relief

**Schedule \$37
Consultation Now!**



MAGNOLIA
COMFORT
MEDICAL

TRỊ ĐAU KHỚP

7193 Jonesboro Road

Morrow, GA 30092

(470) 726-1699

EYE SPECIALISTS OF GEORGIA

Bác Sĩ Nhân Khoa: **Nguyễn Xuân Đào, OD**
Ahmed Nassar, MD, Bo Yung King, OD

6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274

(770) 996-2096

777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315

(404) 766-6268

Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên
trị các bệnh mắt • đo độ cận kính hoặc contact lens
Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed

K&K SERVICES
404-786-5429

Personal & Small Business Tax Preparation
Huy (KC) Tran Email: huytran5429@yahoo.com
3102 Pier I, Jonesboro, GA 30236

(Vì có 2 địa điểm, nên xin quý khách gọi trước khi đến,
Tham Khảo Miễn Phí.)

- ❖ Payment Processing
máy nhận thẻ Visa, Master Card, ...
- ❖ Máy tính tiền cho tiệm nail
- ❖ Máy ATM cho cơ sở thương mại
- ❖ Cash Advance cho cá nhân
và cơ sở thương mại